

从奥林匹亚到北京

一本长卷纵览奥运百年记忆

文 / 黎草木子 集团市场及品牌部

作为国际奥委会唯一授权的《奥林匹克宣言》，由雅昌设计及印制的《美丽的奥林匹克文化长卷 II》将中华文明融入世界奥林匹克历史长河，以东方视角诠释奥林匹克运动百年历史变迁，长卷一经出版便惊艳世界。如今该书又斩获印刷界重量级奖项——香港印制大奖冠军奖及全场大奖，激发了各界对这本文化巨著的强烈关注。今天，让我们共同翻开这本文化长卷，一览百年奥运的历史风采，感受古老恒久的奥运精神。

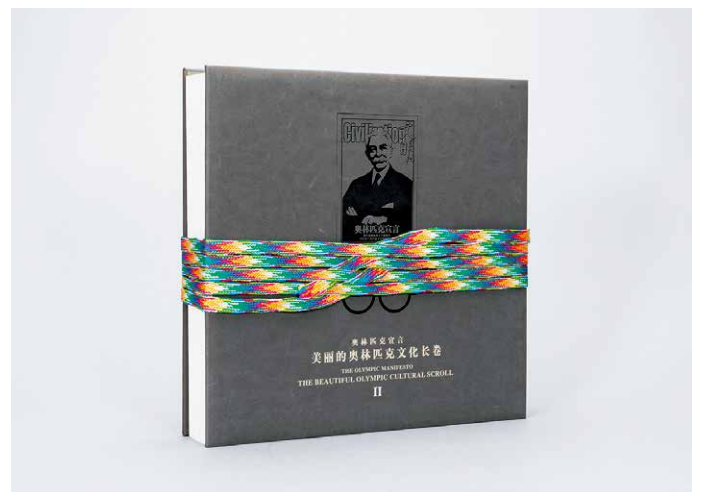
东西方体育文明在这里交融

历史权威性

《美丽的奥林匹克文化长卷 II》融汇东西方文化和奥林匹克文明史，集合了东西方不同文明状态下人类追求积极向上的精神，并通过体育的形态结合在一起。该书经由国内外体育史及体育考古研究的专家及机构把关，以清晰严格的历史脉络梳理与回顾了奥林匹克运动自古希腊发源于近现代复兴的发展历程。

大量珍贵图片

长卷分为两部分，上半部分记录了 1896 年雅典奥运会到 2016 年里



约奥运会的共计 31 届夏季奥林匹克运动会，以百位影响奥林匹克发展的杰出奥林匹克人为主体的，由 343 张珍贵图片构成；下半部分由 84 张反映中国百城民族体育、民间体育、大众体育的照片与 94 张 2004 年奥运圣火首次全球传递时所经城市的照片组成。

充满中国元素

长卷无论是内容还是设计都蕴含丰富的中国文化元素。长卷自右打



奥运奖牌 (1) 雅典奥运 (希腊)
Olympic Medals (1) Athens Olympic (Greece)

奥运奖牌 (2) 悉尼奥运 (希腊)
Olympic Medals (2) Sydney Olympic (Greece)

雅典奥运会 (第27届) 圣心圣母像的古代奥运会图案
The 27th Athens Olympic Games Medal (Ancient Olympic Games)
1996 Athens Olympic (Ancient Olympic Games)
1996 Athens Olympic (Ancient Olympic Games)



奥运奖牌 (3) 雅典奥运 (希腊)
Olympic Medals (3) Athens Olympic (Greece)

奥运奖牌 (4) 雅典奥运 (希腊)
Olympic Medals (4) Athens Olympic (Greece)

奥运奖牌 (5) 雅典奥运 (希腊)
Olympic Medals (5) Athens Olympic (Greece)

奥运奖牌 (6) 雅典奥运 (希腊)
Olympic Medals (6) Athens Olympic (Greece)

世界著名 19世纪 (1) 古斯塔夫·莫罗的《奥林匹亚运动员》
World Famous 19th Century (1) Gustave Moreau's Olympia Athlete
1888 Olympia Athlete (Gustave Moreau)

世界著名 19世纪 (2) 古斯塔夫·莫罗的《奥林匹亚运动员》
World Famous 19th Century (2) Gustave Moreau's Olympia Athlete
1888 Olympia Athlete (Gustave Moreau)

zvoimants où de paroisse à paroisse se livraient ces combats homériques dont M. Siméon liège retrouve la mention dans les parchemins qu'il compulsé – ou le clergé d'Avranches lui-même. À certaine fête de l'année liturgique, descendant processionnellement sur la grève pour y faire une joyeuse partie de balle à la croise. Tout cela est mort lorsque le Directoire, tout pénétré des souvenirs de l'ancienne Grèce, veut établir sur le Champ-de-Mars parisien quelque chose qui rappelle les Jeux Olympiques, un élément indispensable lui fait défaut : les concurrents. Il en vient sans doute comme il vient des gamins, dans les foires, pour tenter l'ascension du ma de cocagne et gagner le gigon traditionnel ou la bouteille de Bénédicte. Mais cela ne suffit pas pour alimenter des réunions athlétiques et faute d'un Racing-Club et d'un Stade français pour les organiser et les maintenir, les courses du Directoire végètent ce que vivent les roses, l'espace d'un matin.

Il est vrai qu'en ce moment

temps, sur nos frontières, par-delà les frontières ensuite et bien loin, au pied des Pyramides, sur le Danube, en Espagne, sous les murs du Kremlin moscovite, les soldats de France, pendant vingt ans d'une folle et sabbatique épopée, donnent au monde l'un des spectacles les plus athlétiques qu'il ait jamais contemplé. Ils épousent en ce court espace de temps, les forces de plusieurs siècles accumulés par la nation. Ce sang qu'ils versent, c'est le sang des proeurs de paume et des Sire de Gouberville et non celui des amolits et des libertins de la Régence, c'est le sang de la France, vicé dans les villes, intact encore dans les campagnes.

Et puis, Messieurs, vous savez comment ils sont nos soldats, Quand ils n'ont plus de forces, ils en inventent !

Oh ! le grand besoin de repos qu'eût la France après cette longue erise de vaillance et, mon Dieu!, comme on comprend bien quelle s'en soit allée jouer aux dominos au lieu de faire agir ses muscles lassés. Abtournée de ses victoires,

elle s'endormit un peu tandis qu'à côté d'elle, la défaite – une défaite noire, complète, épuisante – avait réveillée des énergies qui ont travaillé à l'épave de l'œuvre que vous savez : l'Empire allemand. C'est ainsi que naquit à Berlin l'athlétisme militaire.

On a souvent répété chez nous que sur les champs de bataille de 1866 et de 1870, le véritable vainqueur avait été le maître d'école ; si c'est à cette croyance que nous devons d'avoir vu notre cher pays se couvrir d'écoles et l'instruction populaire y progresser si rapidement, bénie soit-elle. Mais je pense qu'en ceci on a fait la part trop belle à l'instituteur en oubliant un peu son collègue le maître de gymnastique.

La gymnastique allemande, Messieurs, celle qui, dès le lendemain d'Iéna, trouva des apôtres ardents et convaincus pour prêcher son Évangile, puis des disciples nombreux et dociles pour suivre ses préceptes, est énergique dans ses mouvements, basée sur une discipline rigoureuse, en un mot, militaire dans son essence. Partout en Allemagne régnaient, hier encore, la hiérarchie, l'obéissance, l'exactitude. Dès l'enfance, le petit écolier prenait sa place dans le rang et tournait ses regards vers un supérieur pour attendre de lui ce mot d'ordre. Collégen, il continuait d'assouplir ses muscles et sa volonté, afin de pouvoir les mobiliser au premier signal. Car c'est là le but de la gymnastique allemande et l'on distingue aisément quelles sont les qualités et les imperfections qu'elle entraîne à sa suite un pareil idéal. Etudiant, son plus grand plaisir était



马拉松运动员 (希腊神话)
The Marathon Runner (Greek Mythology)



奥林匹亚神庙 (希腊神话)
The Temple of Zeus at Olympia (Greece)



古代奥运会 (希腊神话)
Ancient Olympic Games (Greek Mythology)



2008年北京奥运会火炬 (希腊神话)
The 2008 Beijing Olympic Torch (Greek Mythology)



奥林匹亚神庙 (希腊神话)
The Temple of Zeus at Olympia (Greece)



2006年，古斯塔夫·莫罗的《奥林匹亚运动员》
The Olympia Athlete (Gustave Moreau)

與你們一道，我會堅持不懈地追求實現一個以現代生活條件為基礎，偉大而有裨益的事業：復興奧林匹克運動。

公元二零一二年
三月十二日
鄧本基書於
中國北京

綜上所述，足以激勵我本人現在就立考慮計劃中的第二個步驟：希望大家一如既往地幫助我、將獲得斬新而有力的支持。

自由文體成為古老歐洲的風尚，和平事業將獲得斬新而有力的支持。

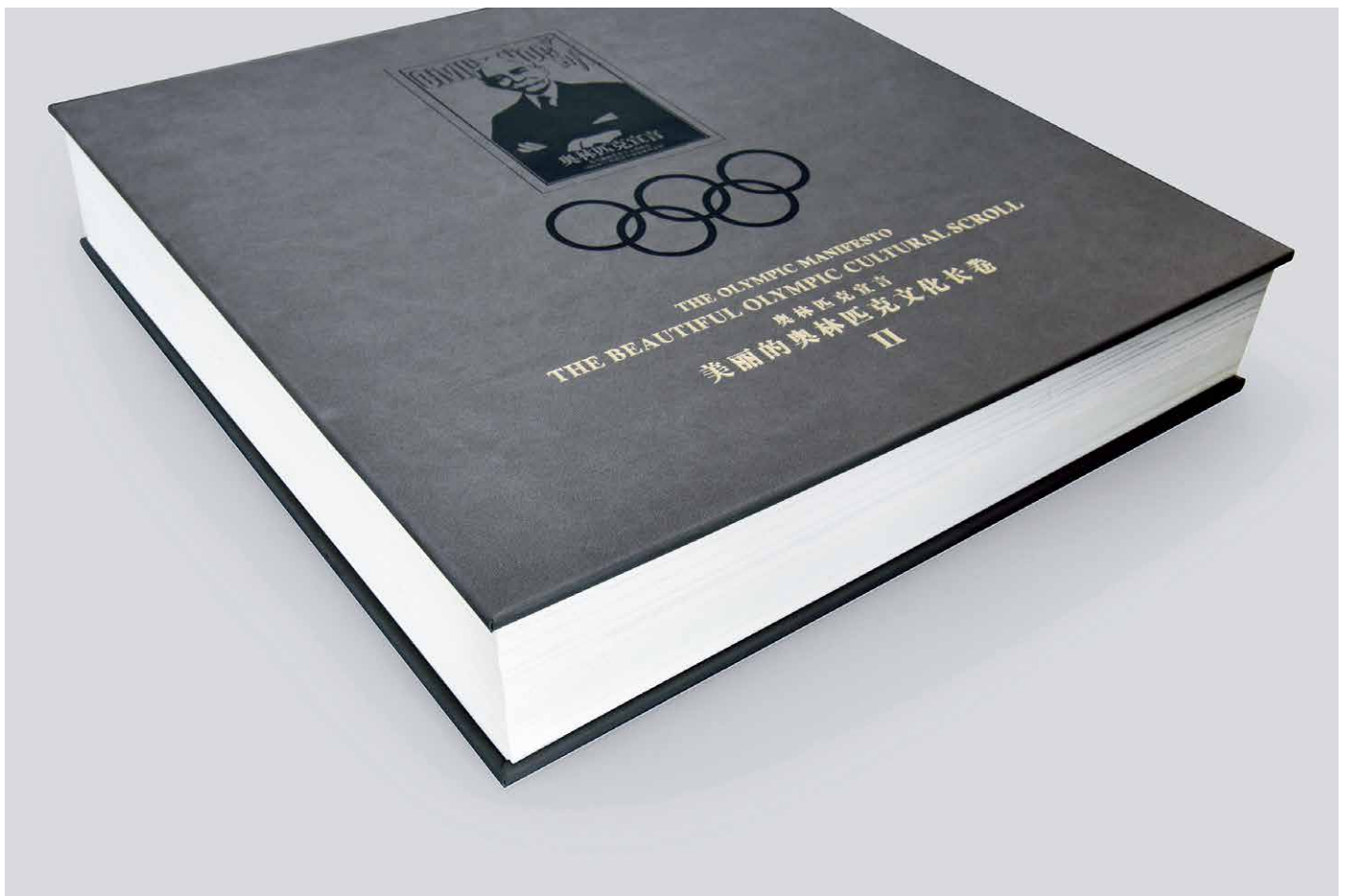
那些親眼見過三萬人冒雨跑去觀看一場足球比賽的人，不會聽信我是正在為其謀。向國外送出劍擊選手賽跑選手和華劍選手吧，這將是未來助自由文體，一旦這樣的自由文體成為古老歐洲的風尚，和平事業將獲得斬新而有力的支持。



2008年，北京奥运会火炬 (希腊神话)
The 2008 Beijing Olympic Torch (Greek Mythology)



2006年，古斯塔夫·莫罗的《奥林匹亚运动员》
The Olympia Athlete (Gustave Moreau)



开，中国著名书法家都本基先生书写的中文版《奥林匹克宣言》贯穿其间。用中国古老的书法艺术重新演绎《奥林匹克宣言》，是立足于中国文化对奥林匹克精神的诠释、解读与传播。

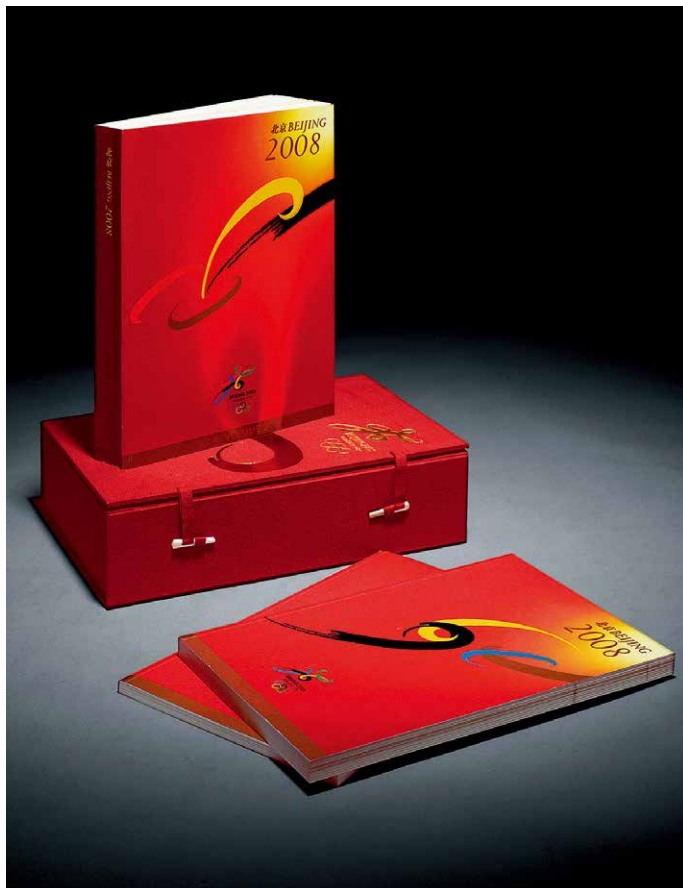
长卷的正方形开本颇具“天圆地方”的中国哲学意味，深具东方意蕴的册页装形式，表达了空间的延展与时间的演变。折叠为书，展开为卷，打造了一幅长达 60 米的奥林匹克文化历史长卷。

工匠精神传奥运之美

2012 年 6 月，由雅昌出品的《美丽的奥林匹克文化长卷 I》问世，时隔 4 年，作为向现代奥林匹克运动诞生 120 周年的献礼——《美丽的奥林匹克文化长卷 II》的印制任务又一次落到了雅昌人的肩上。

手工装裱彰显匠人之心

《美丽的奥林匹克文化长卷 II》书籍内页经折装后制作为长卷，整书无粘口连接，书芯整齐平顺，创造了一种新的经折装帧形式。为了保证内页的平整，需要同装裱画卷一般进行手工装裱。“最困难的是手工双层接裱，要保证折叠后是平整的，不知累坏了多少车间手工组的同事。”负责该书装帧设计的北京雅昌设计中心设计师孙文彬回顾道。



15 天日夜奋战为奥运献礼

“我们当时全身心投入，生怕耽误奥运献礼。质检部几名同事加班加点，连续 24 小时奋战在前线，有的同事一坐下来就立马睡着了。”雅昌华北运营交付中心策划部经理唐果对当时的场景仍然记忆犹新。时间紧任务重，为了完成该书的印制工作，雅昌生产团队在车间中连续奋战了 15 天。

攻坚克难，不辱使命，雅昌仅仅用了 15 天时间，保证了样书在 2016 里约奥运会开幕之前送达国际奥组委手中，完成了以工匠精神传奥运之美的光荣使命。

数字化服务延续奥运精彩

“国有盛事，必有雅昌”，雅昌一路走来，肩负着国家重任和民族荣誉，凭借卓越的品质和优质的服务，成功印制了《北京 2008 年奥运会申





办报告》、北京奥运会、残奥会系列印刷项目和奥运邮册以及《北京2022年冬季奥运会申办报告》，不仅如此，雅昌还多次成功完成以《上海2010年世界博览会申办报告》、《深圳设计之都申办报告》等为代表的国家级重大项目的印制。

打造永不落幕的奥运盛典

雅昌以出色的表现完成了诸多奥运重大项目的印制，以印艺为中国奥运之路添砖加瓦。如今，雅昌融合艺术印刷与云图书技术所推出的雅昌云图艺术大书，可将奥运赛场上无数的难忘瞬间通过雅昌云图艺术大书得到永久的保存。把奥运会的精彩篇章装进雅昌云图艺术大书，是纪念与回顾奥运盛事最好的方式之一。

雅昌独创的云图艺术大书，以超乎常规的尺寸赋予书籍丰富的展示空间，翻开一本记录着奥运盛典的雅昌云图艺术大书，一幕幕奥运场景在超大画幅中震撼上演，运动员每一刻跃动的瞬间，每一滴拼搏的汗水都通过雅昌云图艺术大书的高品质印刷得以清晰呈现；雅昌云图艺术大书更融合最先进的云图技术，用户扫描奥运图片，便可通过在线的云阅读、延伸视频观看及语音聆听等全方位地了解其背后的奥运故事，重温赛场上激动人心的时刻。

量身定制奥运影像艺术品

作为个人影像优化专家，传给雅昌为专业摄影师及摄影爱好者提供了一个在线一体化服务平台。通过传给雅昌的一键上传服务，便可将奥运的影像记忆转化为艺术画册、艺术挂历及艺术框画，让奥运影像之美点亮生活。

VR技术零距离再现奥运现场

雅昌全景采集技术图像精度超谷歌50倍，可实现360度全景还原奥运场景。雅昌VR利用全球领先的虚拟现实技术，打破时间与空间的限制，使观众足不出户便可近距离观赏奥运赛场，弥补不能亲临奥运现场的遗憾。

延续百年奥运记忆的《美丽的奥林匹克文化长卷II》以“全场大奖”之姿闪耀香港印制大奖。开拓创新，展望未来，雅昌推出的一系列数字化艺术服务将更好地助力于传播国家文化，实现以科技传艺术之美，以印艺展大国风采！